31974R1728

5.7.1974 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV L 182/1

NARIADENIE RADY (EHS) č. 1728/74
z 27. júna 1974
o koordinácii poľnohospodárskeho výskumu

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä na jej článok 43,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu,

keďže efektívna koordinácia výskumu v poľnohospodárstve má mať vo všeobecnom záujme za cieľ čo najlepšiu organizáciu úsilia členských štátov, účinné využitie výsledkov tohto úsilia, takú orientáciu tohto úsilia, ktorá bude zodpovedať potrebám Spoločnej poľnohospodárskej politiky, a koncentráciu výskumných kapacít s ohľadom na štúdium určitých problémov, ktoré sú pre spoločenstvo zvlášť významné;

keďže na dosiahnutie tohto cieľa je nevyhnutné zaistiť istú výmenu informácií a vzájomných konzultácií programov poľnohospodárskeho výskumu, už existujúcich alebo plánovaných v členských štátoch;

keďže v niektorých prípadoch možno požadovaný cieľ dosiahnuť pomocou koordinácie určitých národných výskumných projektov na úrovni spoločenstva,

keďže tieto opatrenia nemusia byť dostatočné v dôsledku ich povahy ani v dôsledku toho, že prostriedky, ktoré majú členské štáty k dispozícii, neumožňujú, aby zvýšili svoje úsilie v oblasti výskumu natoľko, aby sa tým v plnej miere splnili požiadavky Spoločnej poľnohospodárskej politiky, keďže v týchto prípadoch by spoločenstvo malo byť schopné podporovať a dopĺňať úsilie členských štátov zamerané na efektívnejšie dosiahnutie požiadaviek výskumu a na uspokojenie potrieb Spoločnej poľnohospodárskej politiky;

keďže koordinácia poľnohospodárskeho výskumu je úzko spätá so Spoločnou poľnohospodárskou politikou, a preto sa úsilie sústreďuje najmä na koordináciu aplikovaného výskumu, je potrebné zabezpečiť, aby výsledky tohto výskumu mohli čo najskôr využívať poľnohospodári;

keďže kvôli potrebám koordinácie a v dôsledku komplexnosti vedeckých problémov, ktoré sú predmetom štúdia a projektov, ktoré treba realizovať, je žiaduca priama a nepretržitá spolupráca medzi Komisiou a členskými štátmi;

keďže v rámci všeobecnej vedecko-technickej koncepcie, ktorú s pomocou príslušných poradných útvarov vypracovala Komisia, najvhodnejším spôsobom rozvoja spolupráce je vytvorenie výboru, ktorý by pozostával zo zástupcov členských štátov a ktorému by predsedal zástupca Komisie, pričom by tento výbor mohol užitočne pomáhať a radiť Komisii pri vykonávaní úloh patriacich do oblasti koordinácie poľnohospodárskeho výskumu;

keďže koordinácia úsilia jednotlivých štátov vyžaduje dôkladnú znalosť situácie poľnohospodárskeho výskumu v každom členskom štáte, ako aj dostatok informácií o inom výskume, ktorý je relevantný pre poľnohospodárstvo; keďže je potrebné určiť postup, ktorým by sa takto získané údaje sprístupnili užívateľom;

keďže je potrebné zaistiť, aby boli výsledky výskumu, na ktorom sa zúčastňuje spoločenstvo, k dispozícii spoločenstvu;

keďže na to, aby sa zabezpečilo praktické uplatnenie získaných výsledkov, je potrebné podporovať uverejňovanie a rozširovanie týchto výsledkov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Aby sa dosiahli ciele Spoločnej poľnohospodárskej politiky, bude sa na úrovni spoločenstva v súlade s ustanoveniami tohto nariadenia koordinovať apodporovať činnosť v oblasti poľnohospodárskeho výskumu v členských krajinách.

2. Pri uplatňovaní tohto nariadenia sa bude vhodným spôsobom brať do úvahy všeobecná vedecko-technická politika, vytýčená orgánmi spoločenstva.

HLAVA I

Informácie a konzultácie

Článok 2

Vytvorí sa systém informácií a konzultácií medzi členskými štátmi a Komisiou podľa ustanovení článku 3 a 4.

Článok 3

1. Členské štáty poskytnú Komisii vedecké, ekonomické afinančné informácie, týkajúce sa aktivít voblasti poľnohospodárskeho výskumu, ktoré sú naplánované alebo ktoré sa vykonávajú v rámci ich pôsobnosti.

Rovnaké informácie sa budú snažiť poskytnúť Komisii aj o aktivitách v oblasti poľnohospodárskeho výskumu, ktoré sú plánované alebo sa vykonávajú a ktoré do rámca ich pôsobnosti nepatria.

2. Komisia bude viesť evidenciu aktivít spomenutých v odseku 1.

3. Komisia po konzultácii s výborom spomenutým v článku 7 určí, akým spôsobom sa budú tieto zozbierané informácie sprístupňovať zainteresovaným stranám. Týka sa to najmä informácií vyplývajúcich z evidencie aktivít spomenutých v odseku 2.

Článok 4

1. Komisia bude neustále sledovať hlavné trendy a rozvoj poľnohospodárskeho výskumu v členských štátoch. Na tento účel zavedie v rámci výboru spomenutého v článku 7 konzultácie s členskými štátmi.

2. Komisia bude organizovať výmenu informácií predovšetkým vo forme seminárov, výmeny výskumných pracovníkov, študijných ciest a využitia vedeckých poznatkov.

HLAVA II

Špecifické opatrenia

Článok 5

1. Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek odporúčania, ktoré môže Komisia dať členským štátom, Rada rozhodne podľa postupu zakotveného v článku 43 zmluvy o týchto otázkach:

a) koordinácii určitých národných výskumných aktivít na úrovni spoločenstva, tak aby sa zabezpečilo racionálne využitie vynaložených prostriedkov, efektívne využitie výsledkov ataké zameranie prác, ktoré by sledovalo ciele Spoločnej poľnohospodárskej politiky;

b) realizácii spoločných projektov zameraných na sekundárne alebo doplnkové práce vykonávané v členských štátoch v tých oblastiach, ktoré sú pre spoločenstvo zvlášť významné.

2. Podrobné pravidlá uplatňovania odseku 1 sa prijmú podľa postupu zakotveného v článku 8.

Článok 6

1. Komisia po konzultácii s výborom spomenutým v článku 7 podnikne opatrenia potrebné na to, aby sa výsledky dosiahnuté podľa článku 5 (1) sprístupnili spoločenstvu.

2. Komisia urobí potrebné opatrenia na podporu rozširovania vedeckých výsledkov v záujme ďalšieho dosahovania cieľov Spoločnej poľnohospodárskej politiky, najmä výsledkov projektov spomenutých v článku 5 (1) b).

HLAVA III

Všeobecné a finančné ustanovenia

Článok 7

1. Založí sa Stály výbor pre poľnohospodársky výskum (ďalej len „výbor“). Bude sa skladať zo zástupcov členských štátov. Jeho predsedom bude zástupca Komisie.

2. Komisia zabezpečí potrebný súlad medzi činnosťou výboru a Výborom pre vedecko-technický výskum.

3. Výbor prijme rokovací poriadok.

Článok 8

1. V súlade s postupom uvedeným v tomto článku predseda predloží vec výboru buď z vlastnej iniciatívy, alebo na základe požiadavky zástupcu niektorého členského štátu.

2. V rámci výboru budú mať hlasy členských štátov váhu podľa článku 148 (2) zmluvy. Predseda nehlasuje.

3. Zástupca Komisie predloží návrh opatrení, ktoré sa majú prijať. Výbor predloží svoje stanovisko k týmto opatreniam v lehote, ktorú stanoví predseda podľa naliehavosti príslušných otázok. Stanovisko sa prijme väčšinou 41 hlasov.

4. Komisia prijme opatrenia, ktoré sa okamžite uplatnia. Ak však tieto opatrenia nie sú v súlade so stanoviskom výboru, Komisia ich bezodkladne oznámi Rade. V takom prípade môže Komisia odložiť uplatnenie opatrení, ktoré prijala, no nie viac než o jeden mesiac od takéhoto oznámenia.

Rada, konajúc podľa postupu hlasovania stanoveného v článku 43 (2) zmluvy, môže do mesiaca prijať iné rozhodnutie.

Článok 9

Výbor môže preskúmať akúkoľvek ďalšiu otázku, ktorú jej predloží jeho predseda buď zo svojej vlastnej iniciatívy, alebo na požiadanie zástupcu niektorého členského štátu.

Článok 10

V prípadoch, keď sa uplatňuje článok 5 (1), Rada v súlade s postupom stanoveným v tomto odseku rozhodne o finančnom príspevku spoločenstva.

Článok 11

Komisia bude v pravidelných intervaloch predkladať Európskemu parlamentu a Rade správu o koordinácii poľnohospodárskeho výskumu.

Táto správa bude obsahovať najmä tieto údaje:

— informácie o národných organizáciách poľnohospodárskeho výskumu,

— celkový obraz vývoja poľnohospodárskeho výskumu v spoločenstve,

— správu o pokroku opatrení prijatých na základe tohto nariadenia,

— štúdiu venovanú prognóze žiaduceho vývoja v poľnohospodárskom výskume v členských štátoch a koordinácii tohto výskumu na úrovni spoločenstva s ohľadom na ciele Spoločnej poľnohospodárskej politiky.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 27. júna 1974

Za Radu

predseda

K. GSCHEIDLE